

SERIE 5



DEUTZ-FAHR  
5105 - 5115 - 5125





NUOVA SERIE 5  
MASSIMO COMFORT  
NELLA CLASSE UTILITY.




SERIE 5	5105	5115	5125
Potenza massima (kW/CV)	80.8/110	87.5/119	92.8/126

Per lavorare in modo efficiente con trattori utility, il comfort operativo e di guida sono importanti tanto quanto la versatilità. Aziende agricole, aziende lattiero-casearie, aziende zootecniche e applicazioni municipali: l'ambito di lavoro è sempre più variegato e la giornata lavorativa sempre più lunga. Solo se un trattore utility soddisfa tutti i profili di lavoro che deve affrontare avrà successo a livello commerciale. E solo se il livello di comfort è ottimale, le prestazioni e la motivazione degli operatori resteranno alti molto a lungo. La nuova Serie 5 di DEUTZ-FAHR è stata progettata proprio tenendo conto di quest'aspetto. Tre modelli con potenza da 110 CV a 126 CV spiccano per il comfort di livello superiore, oltre alla versatilità e affidabilità della tecnologia tedesca. La cabina della

nuova Serie 5, estremamente confortevole, è supportata dal design ultramoderno dei supporti "Hydro Silent-Block". Ne consegue una riduzione dei rumori e delle vibrazioni in cabina fino al 40%. Le nuove sospensioni sul ponte anteriore garantiscono comfort di guida, sicurezza e trazione superiori in qualsiasi condizione del terreno. Al tempo stesso, il nuovo pacchetto luci garantisce una visuale ottimale anche in condizioni di scarsa visibilità. Qualsiasi siano le vostre esigenze in relazione a un trattore utility, DEUTZ-FAHR è in grado di soddisfarle con una tecnologia allo stato dell'arte, una vasta gamma di opzioni di configurazione e uno straordinario livello di comfort. DEUTZ-FAHR vi offre la più ampia selezione di modelli di trattori utility.

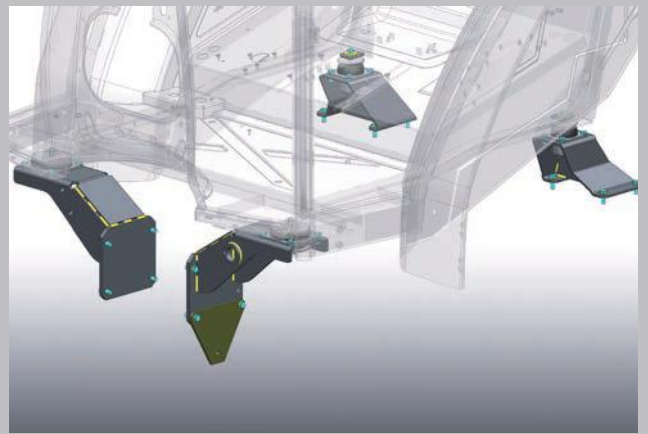


A green tractor is pulling a yellow tanker trailer. The scene is set under a dark, overhanging roof structure, possibly a barn or a covered driveway. The sky is a mix of blue and purple, suggesting dusk or dawn. The tractor's headlights are on, and the trailer has a red and white hazard sign. The overall mood is industrial and professional.

*SALITE. LA NUOVA SERIE 5 SI  
OCCUPERÀ DELLE APPLICAZIONI  
AZIENDALI PER VOI, IN CAMPO E SU  
PRATO. ED È COSÌ COMODA CHE  
NON VORRETE MAI PIÙ SCENDERE.*



**LA CABINA. COMFORT DI  
LAVORO CON TECNOLOGIA  
ALL'AVANGUARDIA.**



Vibrazioni della cabina ridotte fino al 40% grazie ai supporti "Hydro Silent-Block".



Il pacchetto luci. Per una visuale ottimale quando la visibilità è scarsa. Otto fari di lavoro posti sul tetto e sui montanti laterali. Due fari di lavoro e due luci LED sul cofano.



Visibilità ottimale verso l'alto. Tre diversi design del tetto.

Chiunque si sieda all'interno della nuova Serie 5 noterà immediatamente che la nuova cabina è sinonimo di comfort e pace. Il design è simile a quello di una comoda automobile. Curve morbide, un'atmosfera luminosa e accogliente, comandi facilmente raggiungibili e chiara visibilità su ogni lato consentono un lavoro rapido ed efficiente. Come in una comoda automobile, avviando il motore è possibile sentire la pura potenza e nient'altro. Il rumore e le vibrazioni restano all'esterno. La cabina è installata sui moderni attenuatori "Hydro Silent-Block", che assorbono fino al 40% di vibrazioni in più rispetto alle versioni precedenti. Di notte o quando la visibilità è scarsa a causa di condizioni avverse, il pacchetto luci con otto fari di lavoro

(sei sul tetto e due sui montanti laterali) oltre a due gruppi ottici e due fari LED nel cofano garantiscono una perfetta illuminazione dell'intera zona di lavoro. Sono disponibili tre design del tetto: un tetto standard con caratteristiche di sicurezza FOPS, un tetto in vetro senza FOPS e un tetto ad alta visibilità in policarbonato FOPS con caratteristiche di sicurezza per una visibilità ottimale verso l'alto per le operazioni di caricamento frontale. A prescindere dal compito che il trattore debba svolgere, la cabina, moderna ed elegante, fa sì che l'operatore possa apprezzare la propria postazione di lavoro quotidiana. Giorno dopo giorno.



COMODITÀ DEUTZ-FAHR  
SIGNIFICA ATTIVARE OGNI  
FUNZIONE SEMPLICEMENTE  
PREMENDO UN PULSANTE.





I tiranti Bowden hanno reso il cambio marcia ancora più comodo: è sufficiente premere un pulsante.



I nuovi comandi dei distributori ausiliari. Precisi, accessibili ed estremamente affidabili per tutte le funzioni operative.



InfoCentre. Monitoraggio costante degli stati operativi. Analogico e digitale.

Per DEUTZ-FAHR, il trattore si adatta all'operatore e non viceversa e questo garantisce il massimo comfort. La cabina è stata rinnovata con l'intento di rendere il funzionamento veloce, semplice e intuitivo per ogni tipo di lavoro. Come sempre con DEUTZ-FAHR, i comandi sono caratterizzati da un chiaro codice cromatico e disposti logicamente in base alla frequenza di utilizzo. L'InfoCentre illuminato nel cruscotto fornisce all'operatore tutte le informazioni necessarie in merito alle condizioni operative del trattore, presentandole in modo logico e chiaro. La leva del cambio, dal design rinnovato, consente di cambiare marcia comodamente: grazie all'utilizzo di cavi Bowden. Con lo sviluppo della nuova versione, i comandi dei distributori vengono azionati nella console a destra. Questi possono essere utilizzati in una vasta gamma di modalità operative e funzioni di blocco, selezionabili in modo preciso, comodo e affidabile. Inoltre, è ora possibile memorizzare due velocità del motore. Durante il lavoro di routine, con la semplice pressione di un pulsante è possibile azionare la velocità più efficiente per il lavoro o la guida.

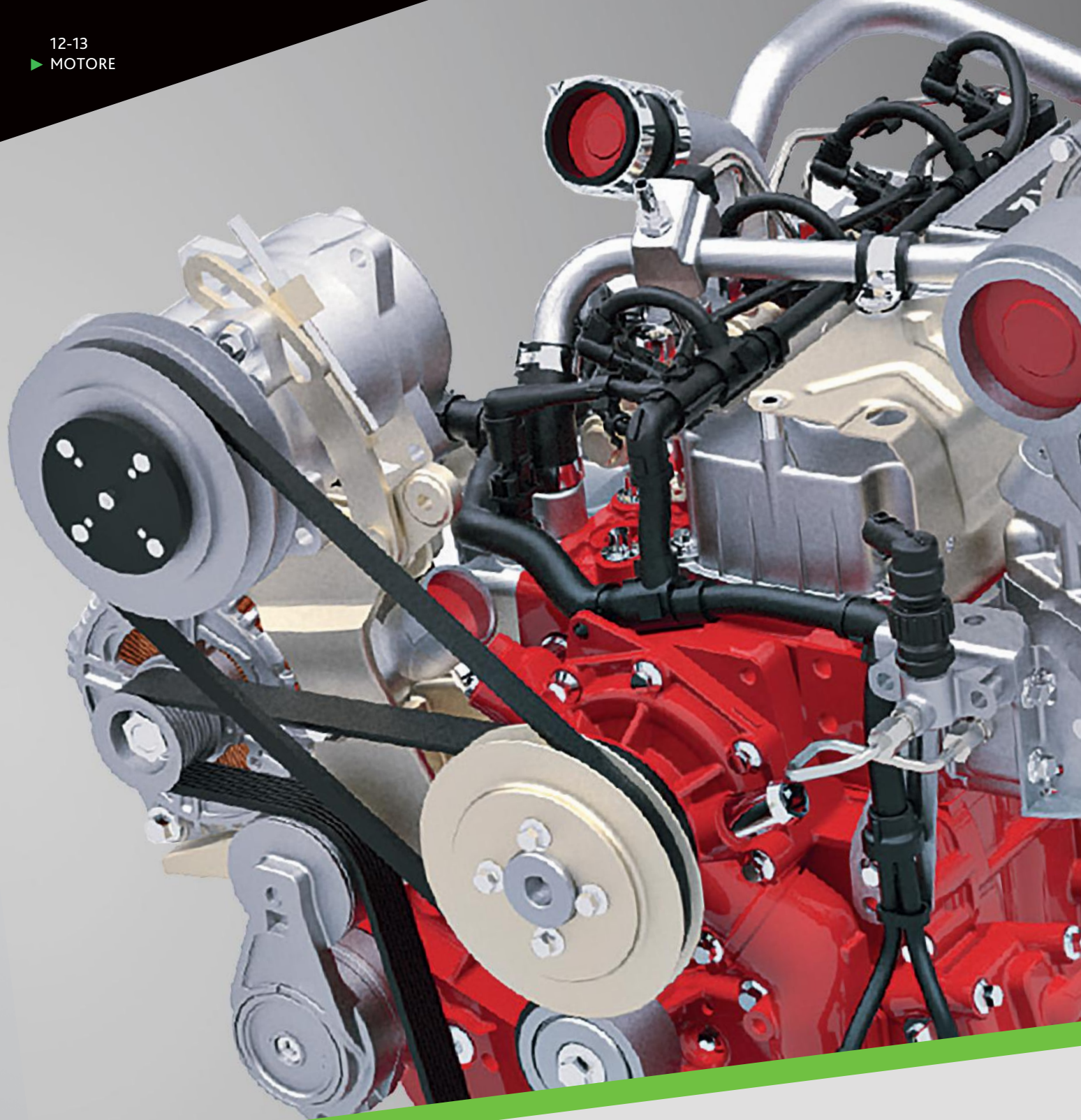


Novità: due impostazioni per la velocità del motore. Efficienza pre-programmata per operazioni di routine.

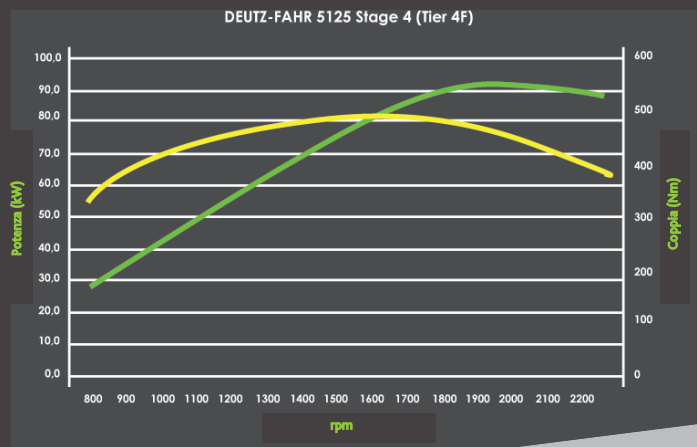
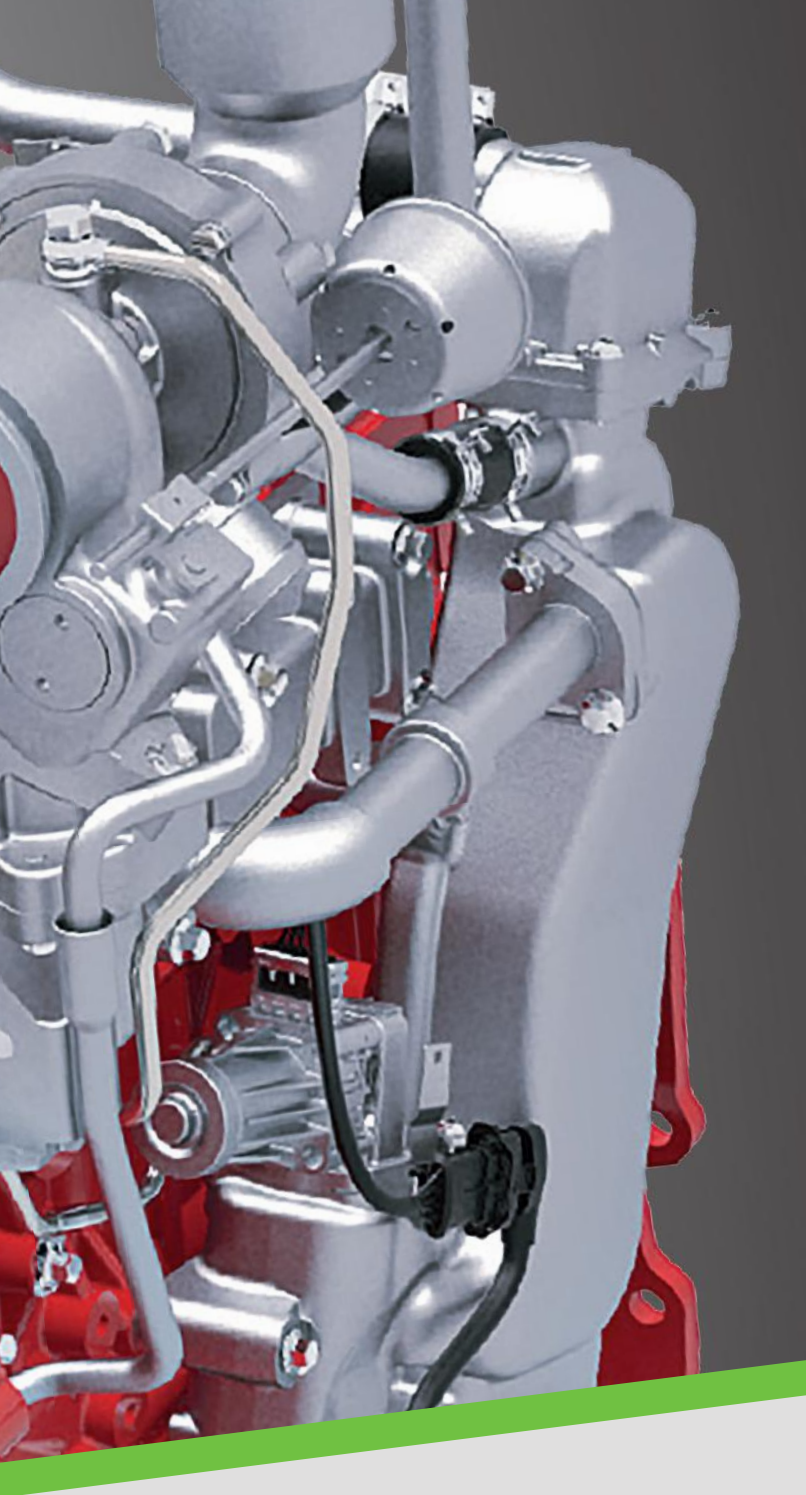




NON È BELLO VEDERE LA NATURA CHE RINASCE IN PRIMAVERA? PIANTE E ANIMALI FANNO NUOVAMENTE LA LORO COMPARSA SU AMPIE ZONE, PER CRESCERE E PROSPERARE. CON LA NUOVA SERIE 5, CRESCERANNO E PROSPERERANNO MOTIVAZIONE E SUCCESSO.



**DEUTZ 3.6 STAGE 4 (TIER4 FINAL)  
PRESTAZIONE CONFORTEVOLE.  
GENTILE CON L'AMBIENTE.**



Tecnologia di pulizia gas di scarico all'avanguardia come il sistema di riduzione catalitica selettiva SCR ...



... e un catalizzatore DOC (diesel oxidation catalyst) garantiscono emissioni minime.



Il nuovo filtro dell'aria PowerCore supporta l'efficienza del motore ...

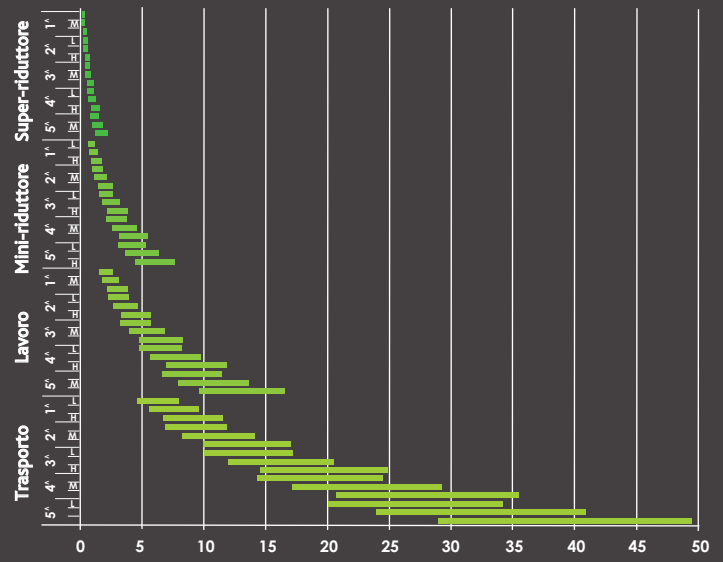


... e lo stesso si può dire del sistema di raffreddamento con ventola viscostatica (opzionale), facile da pulire.

Prestazioni elevate, affidabilità e rispetto dell'ambiente: i nuovi motori Deutz 3.6 Stage 4 (Tier4 Final) compatti a quattro cilindri con una potenza compresa tra 110 e 126 CV erogano in media il 5% di potenza e coppia in più rispetto alla generazione precedente. Al tempo stesso, il consumo di carburante è estremamente basso. La coppia massima disponibile è di 1600 giri/min con un incremento della riserva di coppia del 32%. La potenza rimane a livello massimo per una vasta gamma di giri/min (da 1800 a 2200 giri/min). Tecnologia del motore all'avanguardia come il catalizzatore DOC (diesel oxidation catalyst) e il sistema SCR (riduzione catalitica selettiva) garantiscono il rispetto assoluto dell'ambiente. L'efficienza del motore è supportata dal filtro dell'aria PowerCore e dal nuovo sistema di raffreddamento con ventola viscostatica (opzionale). È possibile accedere al sistema di raffreddamento in modo praticamente istantaneo. Due schermi antipolvere estraibili semplificano notevolmente gli interventi di pulizia e manutenzione.



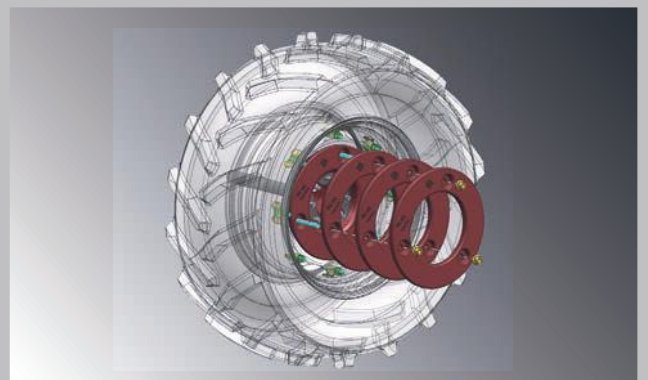
TRASMISSIONE EFFICIENTE.  
SELEZIONE MARCE  
SENZA COMPROMESSI.



ComfortClutch e Powershift. Cambiare marcia con la semplice pressione di un pulsante e senza azionare la frizione.



PowerShuttle di serie. Inversore elettro-idraulico con cinque stadi regolabili.




Nuova zavorra per ruote posteriori. Maggiore stabilità, equilibrio e trazione, dalle operazioni di caricamento frontale fino al lavoro sul campo.

Quando si tratta di trasmissione, la nuova serie 5 dimostra quanto possa essere adattabile un trattore utility. Per tutte le varianti, la massima efficienza è garantita da una trasmissione a cinque rapporti altamente efficiente con inversore elettroidraulico e fino a quattro gamme di lavoro (lento, veloce, riduttore e super riduttore) con due o tre velocità Powershift e da 20 a 60 marce avanti e indietro. Naturalmente è possibile viaggiare a 40 Km/h ECO con regimi motore ridotti. Grazie alla tecnologia Powershift, la velocità del motore può essere incrementata o diminuita sotto carico semplicemente premendo un pulsante sulla leva del cambio, senza azionare la frizione. L'inversore elettroidraulico è dotato di due frizioni a dischi multipli in bagno d'olio di lunga durata. Ciò rende possibile cambiare direzione fino a una velocità di 13 Km/h e anche sotto carico. L'attrezzatura standard include PowerShuttle e la comoda funzione Stop&Go per arrestarsi e partire senza intervenire sulla frizione.







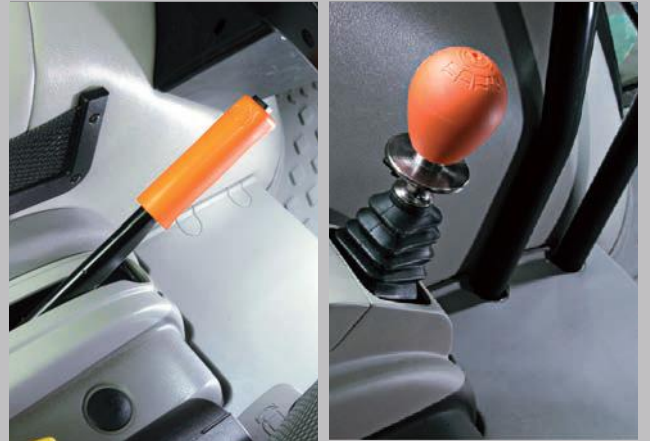
QUANDO GUIDATE SUL CAMPO,  
DOVETE ESSERE CERTI CHE IL LAVORO  
VERRÀ COMPLETATO. NON IMPORTA  
QUALI OSTACOLI INCONTRERETE. SUL  
CAMPO, VI SENTIRETE COME A CASA.  
ED È LÌ CHE FORNIRETE LE MASSIME  
PRESTAZIONI. PROPRIO COME LA  
NUOVA SERIE 5.



PONTE E FRENI ANTERIORI.  
MASSIMO COMFORT DI GUIDA  
E SICUREZZA IN CAMPO E SU  
STRADA.



Un concetto di sicurezza esclusivo targato DEUTZ-FAHR. Freni a disco separati raffreddati a olio sulle ruote anteriori.



Freno di stazionamento meccanico o idraulico. La scelta è vostra.



Il sistema di sterzata rapida SDD. Dimezza le rotazioni del volante, raddoppia la forza sterzante.

Il nuovo concetto di ponte anteriore della nuova Serie 5 garantisce comfort di guida, manovrabilità, sicurezza e trazione superiori in ogni condizione del terreno. Il cofano compatto consente un angolo di sterzata di 55°. Il sistema di sterzata rapida SDD, che dimezza il numero delle rotazioni del volante necessarie, è disponibile come optional su ogni modello. E per DEUTZ-FAHR la sicurezza è una priorità assoluta. Il ponte anteriore, esattamente come quello posteriore, è equipaggiato con freni a disco. Questi entrano in funzione senza l'innesto della

trasmissione anteriore. Il ponte anteriore sospeso, disponibile come optional, assicura un miglior confort di guida. Un freno di stazionamento meccanico rappresenta la dotazione standard con l'opzione di un freno di stazionamento idraulico. Questi dispositivi mantengono la nuova serie 5 ben ancorata al suolo, anche su forti pendenze. La dotazione standard comprende, inoltre, un innesto elettro-idraulico del blocco del differenziale e la trazione integrale. Tutti i modelli sono dotati di un blocco totale del ponte anteriore e posteriore.

20-21  
▶ ATTACCO  
A 3 PUNTI

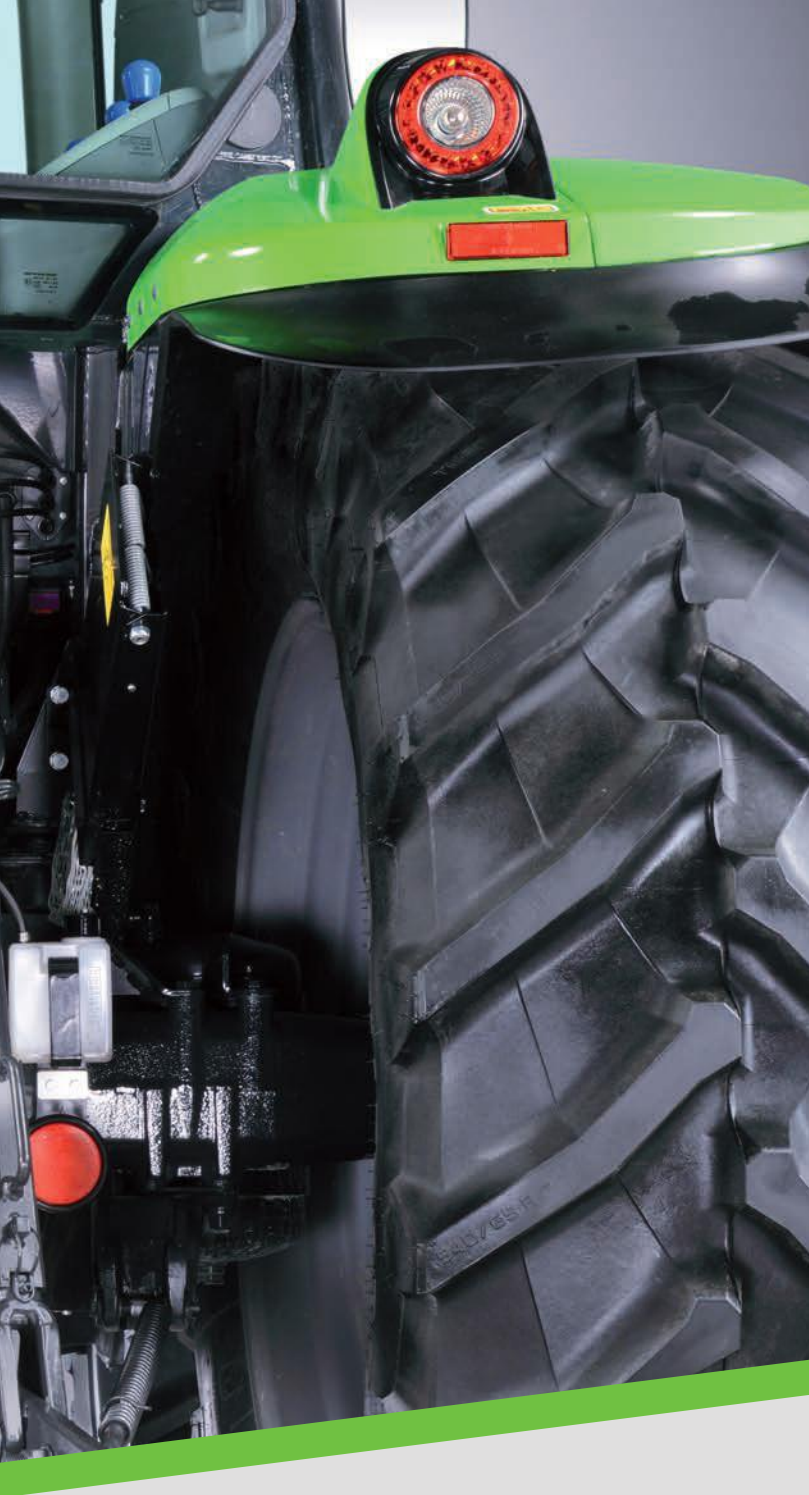


PER ANNI SIETE RIUSCITI A SFRUTTARE  
APPIENO IL POTENZIALE DEL VOSTRO  
TERRENO E DEI VOSTRI COLLABORATORI.  
MA AVETE RAGGIUNTO IL LIMITE ANCHE DEL  
VOSTRO POTENZIALE. ADESSO GODETEVI IL  
GIUSTO E MERITATO LIVELLO DI COMFORT.  
LA NUOVA SERIE 5.

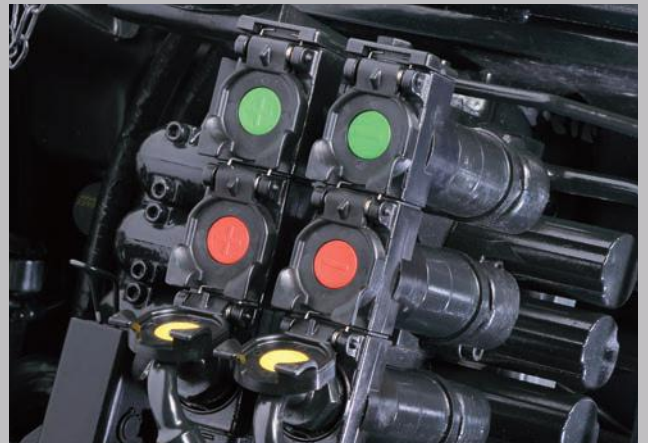




ATTACCO A 3 PUNTI.  
GESTIRE L'ATTREZZATURA PIÙ  
PESANTE CON LA MASSIMA  
COMODITÀ.



Attacco a 3 punti anteriore. Capacità di sollevamento da 2100 kg e 1000 PTO.



I nuovi distributori idraulici High-Flow offrono prestazioni superiori.



Comandi esterni della presa di forza e del sollevatore posteriore.

Gli attacchi a 3 punti dimostrano come un trattore utility si possa adattare alla vostra azienda agricola. Con la nuova Serie 5, avrete innumerevoli combinazioni di attrezzature totalmente sotto controllo. Sono disponibili 3 diverse varianti idrauliche: 55 L/Min, 60 L/Min ECO, 90 L/Min. Le doppie pompe idrauliche a centro aperto con una capacità fino a 90 L/Min e i nuovi distributori idraulici High-Flow offrono prestazioni straordinarie, ma solo quando serve, naturalmente. Si possono utilizzare fino a quattro distributori: tre meccanici e uno elettrico. In questo caso la portata arriva fino a 80 L/Min e sono disponibili anche svariate modalità operative come la funzione float, a flusso con-

tinuo e kick-out. Il sollevatore posteriore e i distributori ausiliari possono essere azionati in modo indipendente. Per quanto riguarda la presa di forza, la nuova Serie 5 offre molto di più rispetto ai trattori utility di gamma media. La parte posteriore presenta fino a quattro velocità della presa di forza: 540/540ECO e 1000/1000ECO. La PTO anteriore opera a 1000 giri/min. L'innesto elettroidraulico con funzione automatica, in funzione della posizione di sollevamento posteriore, è incluso di serie. Straordinaria capacità di sollevamento posteriore da 5400 kg. Il sollevatore anteriore ha una portata considerevole di 2100 kg. Il sollevatore posteriore è disponibile in base a controllo elettronico.



IL BEL TEMPO NON DURA PER SEMPRE.  
TUTTI DEVONO LAVORARE MOLTO  
DURAMENTE DURANTE IL RACCOLTO.  
GIORNO E NOTTE. UN COMFORT DI  
LAVORO OTTIMALE ACCRESCE LA  
MOTIVAZIONE DEGLI OPERATORI.  
PASSATE ORA ALLA NUOVA SERIE 5.





26-27

▶ CARICATORE  
FRONTALE



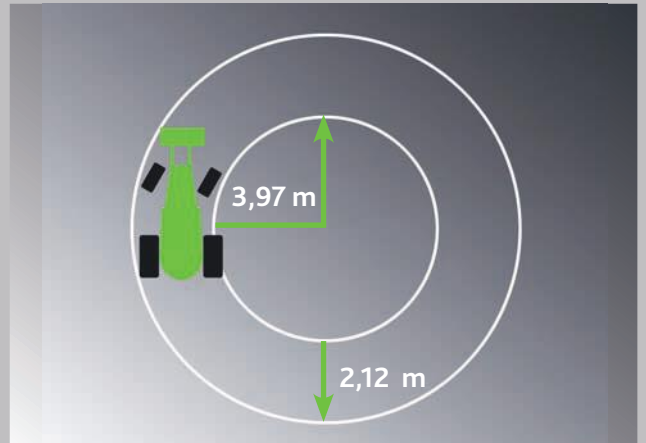
LA NUOVA SERIE 5.  
COMODAMENTE IN TESTA  
CON IL CARICATORE FRONTALE.



Il joystick del caricatore frontale con i pulsanti Powershift, Stop&Go, sistema di sterzata rapida SDD ...

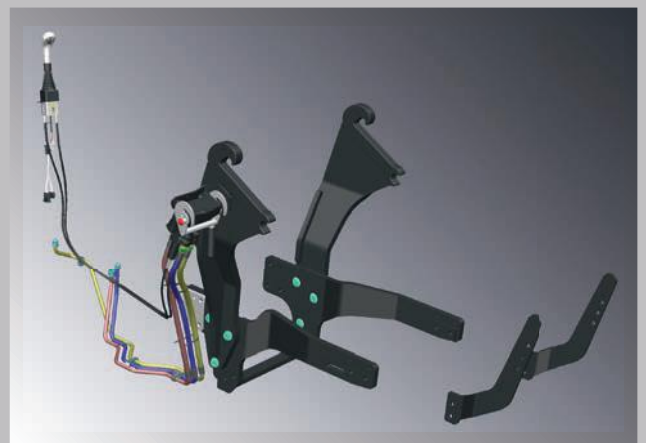


...e i comandi per il funzionamento del caricatore frontale sono completamente integrati e facilmente accessibili.



Un raggio di sterzata di 3,97 m consente di effettuare qualsiasi manovra con facilità anche in spazi ristrettissimi (in funzione dei pneumatici e dell'ambiente).

Foraggio, granella, terra, balle o anche piattaforme di lavoro...c'è sempre qualcosa da sollevare, spalare, caricare o movimentare ogni giorno. Basta uno sguardo ai modelli della nuova Serie 5 per capire che sono i trattori con caricatore frontale perfetti. Con opzioni regolabili quali PowerShuttle, Stop&Go e sistemi di sterzata rapida SDD, sono versatili e facili da manovrare. I freni a disco supplementari sulle ruote anteriori garantiscono sicurezza, mentre le doppie pompe idrauliche con una capacità fino a 90 L/Min forniscono il flusso; lo zavorramento delle ruote posteriori garantisce stabilità ed equilibrio. Varie opzioni per il tettuccio apribile offrono una vista ottimale dell'intera area di lavoro. Il caricatore frontale viene comodamente azionato da una leva completamente integrata, provvista di funzione Powershift. Quanta forza di trazione vorreste per il caricatore frontale? I punti di aggancio sono già predisposti nel Light Kit del caricatore frontale. In alternativa, nel Ready Kit del caricatore frontale è già tutto predisposto, anche l'impianto idraulico. La scelta è vostra.



Light Kit o il Ready Kit per il caricatore frontale? La scelta è vostra.





MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI CANTIERI, OPERAZIONI DI PULIZIA, TRASPORTO E ATTIVITÀ INVERNALI – PER LE APPLICAZIONI MUNICIPALI, LA NUOVA SERIE 5 È DI GRAN LUNGA SUPERIORE A QUALSIASI ALTRO CONCETTO DI VEICOLO GRAZIE ALLE SUE DIMENSIONI E AL DESIGN VERSATILE. GIORNO DOPO GIORNO, PER TUTTO L'ANNO.

DATI TECNICI		SERIE 5		
		5105	5115	5125
<b>MOTORE</b>				
Costruttore		Deutz	Deutz	Deutz
Motore		TCD 3.6 L04	TCD 3.6 L04	TCD 3.6 L04
Emissioni		Stage 4 (Tier4 Final)	Stage 4 (Tier4 Final)	Stage 4 (Tier4 Final)
Cilindri / cilindrata	n°/cm <sup>3</sup>	4/3620	4/3620	4/3620
Turbo Intercooler		●	●	●
Ventola viscostatica		○	○	○
Common Rail	bar	1600	1600	1600
Potenza massima (ECE R 120) a 2000 giri/min.	kW/CV	80.9/110	87.5/119	92.8/126
Potenza massima al regime nominale (ECE R 120) a 2200 giri/min.	kW/CV	77/105	83/113	88/120
Coppia max.	Nm (giri/min)	440 (1600)	476 (1600)	500 (1600)
Incremento di coppia	%	32	32	31
Gestione elettronica motore		●	●	●
Sistema di post-trattamento dei gas di scarico		SCR+DOC	SCR+DOC	SCR+DOC
Filtro dell'aria PowerCore		●	●	●
Capacità serbatoio carburante	Litri	135	135	135
Capacità serbatoio AdBlue	Litri	N° 8	N° 8	N° 8
<b>TRASMISSIONE</b>				
Costruttore		SDF	SDF	SDF
Modello		T5250	T5350	T5350
Inversore elettroidraulico PowerShuttle con 5 impostazioni regolabili (GS)		●	●	●
Sistema Stop&Go (GS)		●	●	●
Scatola del cambio a 5 velocità con doppie velocità Powershift		●	●	●
Numero velocità	A+R	20+20	20+20	20+20
Numero velocità con miniriduttore e superriduttore	A+R	40+40	40+40	40+40
Scatola del cambio a 5 velocità con triple velocità Powershift		○	○	○
Numero velocità	A+R	30+30	30+30	30+30
Numero velocità con miniriduttore e superriduttore	A+R	60+60	60+60	60+60
<b>PTO</b>				
Innesto elettroidraulico		●	●	●
PTO posteriore 540/540ECO	giri / min	●	●	●
PTO posteriore 1000/1000ECO	giri / min	○	○	○
PTO sincronizzata		○	○	○
PTO anteriore 1000	giri / min	○	○	○
<b>ASSALI E FRENI</b>				
Sospensione ponte anteriore		○	○	○
Innesto DT a comando elettroidraulico		●	●	●
Blocco totale del differenziale a comando elettroidraulico		●	●	●
Frenatura integrale sulle 4 ruote		●	●	●
Guida idrostatica con pompa indipendente		●	●	●
Sistema di sterzata SDD		○	○	○
Angolo di sterzata		55°	55°	55°
Valvola frenatura pneumatica rimorchio		○	○	○
Valvola frenatura idraulica rimorchio		○	○	○
Freno di stazionamento meccanico		●	●	●
Freno di stazionamento idraulico (HPB)		○	○	○
<b>IMPIANTO IDRAULICO E SOLLEVATORE</b>				
Impianto idraulico a centro aperto		●	●	●
Portata pompa (std.)	L/Min	55	55	55
Portata pompa (opz.)	L/Min	60ECO	60ECO	60ECO
Portata pompa (opz.)	L/Min	90	90	90
Distributori idraulici ausiliari posteriori	n° (mecc.+elettr.)	2/3/3+1	2/3/3+1	2/3/3+1
Sollevatore posteriore elettronico		●	●	●


DATI TECNICI		SERIE 5		
		5105	5115	5125
<b>IMPIANTO IDRAULICO E SOLLEVATORE</b>				
Capacità sollevamento posteriore (std)	kg	3420	3420	3420
Capacità sollevamento posteriore (cil. 42 mm)	kg	4715	4715	4715
Capacità sollevamento posteriore (cil. 50 mm)	kg	5260	5260	5260
Sollevatore anteriore		O	O	O
Capacità di sollevamento del sollevatore anteriore	kg	2100	2100	2100
<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>				
Tensione	V	12	12	12
Alternatore	V/A	12/150	12/150	12/150
Batteria	V/Ah/A	12/100/650	12/100/650	12/100/650
<b>CABINA</b>				
Sospensione Hydro Silent-Block		●	●	●
Condizionatore		O	O	O
Tetto ad alta visibilità		O	O	O
Sedile conducente sospensione meccanica		●	●	●
Sedile conducente a sospensione pneumatica		O	O	O
Sedile passeggero		O	O	O
<b>DIMENSIONI E PESI</b>				
Pneumatici posteriori di riferimento	Tipo	380/85 R24 420/85 R34	420/85 R24 460/85 R34	340/85 R28 420/85 R38
Pneumatici max.	Tipo	440/65 R28 540/65 R38	440/65 R28 540/65 R38	440/65 R28 540/65 R38
Lunghezza max.	mm	4145	4145	4145
Passo (DT/2RM)	mm	2370/2330	2370	2370/2330
Larghezza min./max.	mm	2170/2400	2170/2400	2170/2400
Altezza min./max.	mm	2685/2760	2685/2760	2685/2760
Peso base / opz.	kg	4150/4400	4500/4750	4500/4750
Peso max. (DT/2RM)	kg	7500/5300	7500	7500/5300
Capacità di carico min./max. (DT)	kg	2600/2850	2750/3000	2750/3000


●: standard O: opzionale -: non disponibile

Concessionario

Marketing-Communication Service - Codice: 308.8351.1.4-5 - 1/16 ciagreen

Per saperne di più contatta il tuo concessionario DEUTZ-FAHR  
o visita il sito [deutz-fahr.com](http://deutz-fahr.com).

 Seguici su:  
[www.facebook.com/deutzfahritalia](http://www.facebook.com/deutzfahritalia)

DEUTZ-FAHR è un marchio  SDF

